



© EAL GmbH, 10349 02.2022

- | | |
|--|--|
| (D) Art.-Nr.: 10349
Spanngurt mit Ratsche, 25 mm x 5m,
500 kg TÜV/GS
Bedienungsanleitung 2 | (NL) Art.nr. 10349
Spanband met ratel, 25 mm x 5m,
500 kg TÜV/GS
Gebruiksaanwijzing 8 |
| (GB) Art. No. 10299
Tensioning strap with ratchet, 25 mm x 5m,
500 kg TÜV/GS
Operating instructions 4 | (SI) Št. art. 10349
Napenjalni trak s spono, 25 mm x 5 m, 500 kg
TÜV/GS
Navodila za uporabo 10 |
| (FR) Réf. art. 10349
Sangle de serrage avec cliquet, 25 mm x 5m,
500 kg TÜV/GS
Manuel de l'opérateur 6 | |

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH _____ 2
2. LIEFERUMFANG _____ 2
3. SPEZIFIKATIONEN _____ 2
4. SICHERHEITSHINWEISE _____ 2
5. BEDIENUNGSANLEITUNG _____ 3
5.1 VERZURREN DER LADUNG _____ 3
5.2 LÖSEN DES SPANNGURTS _____ 3
6. WARTUNG UND PFLEGE _____ 3
7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ _____ 3
8. KONTAKTINFORMATIONEN _____ 3



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Spanngurt dient zur Ladungssicherung durch Niederzurren, Schrägzurren oder Bündeln von Transportgütern in oder auf Fahrzeugen oder Anhängern. Der Spanngurt darf nicht zum Heben oder Abschleppen benutzt werden.

Der Spanngurt ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Spanngurt fernzuhalten.


Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

1 x Spanngurt 1 x Anleitung

3. SPEZIFIKATIONEN

Zurkraft LC	500 daN		Material	PES
Handkraft HF	25 daN		Gesamtlänge	5 m
Spannkraft TF	170 daN		Gurtbreite	2,5 cm
Maximale Dehnung	7 %			

4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder der Gurt und die Ladung könnten beschädigt werden.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gurt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie den Gurt und die Ratsche nicht!
- Der Spanngurt darf nur zur Ladungssicherung benutzt werden. Der Spanngurt darf nicht zum Heben oder Abschleppen verwendet werden.
- Der Spanngurt darf nicht geknotet werden.
- Der Spanngurt darf nicht verdreht sein, sodass er immer mit seiner gesamten Breite die Last aufnehmen kann.
- Kontrollieren Sie den Spanngurt vor jedem Einsatz. Ein Spanngurt mit Rissen, Schnitten oder Scheuerstellen darf nicht verwendet werden. Entsorgen Sie einen solchen Spanngurt sofort.
- Der Spanngurt darf nicht über scharfe Kanten und raue Oberflächen geführt werden.
- Es dürfen während des Transports keine Lasten auf dem Spanngurt abgelegt werden.
- Bewahren Sie den Spanngurt entfernt von Wärmequellen auf und schützen Sie ihn vor dauerhafter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie zum Befestigen des Spanngurtes vorhandene Zurrösen. Stellen Sie sicher, dass andere Fahrzeugteile an denen Sie den Gurt befestigen, geeignet sind und eine ausreichende Stabilität aufweisen.
- Es müssen immer mindesten 1,5 Wicklungen um die Ratsche liegen, damit eine ausreichende Befestigung gewährleistet ist.
- Die zulässige Zurkraft von 250 daN darf nicht überschritten werden.
- Beachten Sie, dass es durch Anfahr- und Bremsmanöver, sowie durch Wind zu erhöhten Belastungen kommt.
- Kontrollieren Sie auch während der Fahrt in regelmäßigen Abständen die sichere Befestigung der Ladung.



5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1 VERZURREN DER LADUNG

Legen Sie das Ladegut auf die Ladefläche.

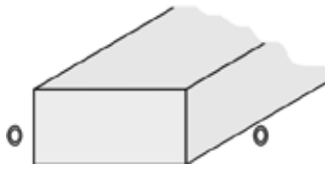


Bild 1: Ladegut auf der Ladefläche

Führen Sie den Spanngurt durch die Zurrösen und über das Ladegut.

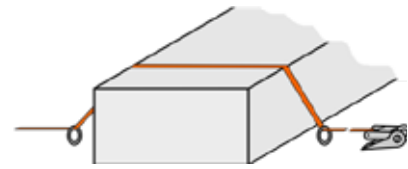


Bild 2: Spanngurt anlegen

Verbinden Sie die beiden Enden des Spanngurtes. Öffnen Sie dazu die Ratsche soweit wie möglich (Bild 4). Führen Sie das freie Ende des Spanngurtes durch den Schlitz in der Wickelvorrichtung der Ratsche (Bild 5). Ziehen Sie den Spanngurt von Hand ganz durch die Wickelvorrichtung.

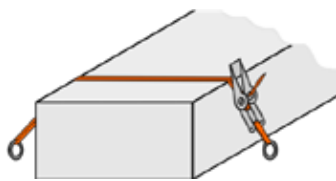


Bild 3: Gurtführung über dem Ladegut



Bild 4: geöffnete Ratsche



Bild 5: Wickelvorrichtung

Spannen Sie den Gurt, indem Sie mit einer Hand das freie Gurtende straff halten und mit der anderen Hand den Spannhebel der Ratsche mehrmals schließen und wieder öffnen. Für eine sichere Befestigung müssen mindestens 1,5 Wicklungen um die Vorrichtung liegen. Schließen Sie die Ratsche (Bild 7).



Bild 6: gespannter Gurt



Bild 7: geschlossene Ratsche

Sichern Sie den Rest des losen Gurtes.

5.2 LÖSEN DES SPANNGURTS



Stellen Sie sicher, dass beim Lösen des Spanngurtes die Ladung nicht umstürzt oder nichts herunterfällt. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und das Fahrzeug und die Ladung können beschädigt werden.

Ziehen Sie die Verriegelung in Richtung des Endes des Spannhebels (Bild 8). Halten Sie die Verriegelung fest und klappen Sie die Ratsche ganz auf (180°) (Bild 9). Bei gehaltener Verriegelung ist die Wickelvorrichtung frei und Sie können den Spanngurt lösen.



Bild 8: Lösen der Verriegelung



Bild 9: Ratsche ganz geöffnet 180°

6. WARTUNG UND PFLEGE

Der Textilteil des Spanngurtes ist bei bestimmungsgemäßen Gebrauch wartungsfrei. Reinigen Sie die Ratschenmechanik nach Einsätzen im Freien von Schmutz und Staub. Schmieren Sie die Ratschenmechanik nach der Reinigung sparsam mit einem leichten, dünnflüssigen Öl.

7. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Beim Erreichen der Ablegereife, sichtbarer Alterung, Rissen, Schnitten oder Scheuerstellen entsorgen Sie den Spanngurt über den Rest- oder Hausmüll.

8. KONTAKTINFORMATIONEN

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0)202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT _____ 4
2. SCOPE OF SUPPLY _____ 4
3. SPECIFICATIONS _____ 4
4. SAFETY PRECAUTIONS _____ 4
5. OPERATING INSTRUCTIONS _____ 5
5.1 LASHING THE LOAD _____ 5
5.2 RELEASING THE TENSIONING STRAP _____ 5
6. MAINTENANCE AND CARE _____ 5
7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION _____ 5
8. CONTACT INFORMATION _____ 5



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The tensioning strap is used to secure loads by way of tying down, cross tying or bundling of transported goods in or on vehicles or trailers. The tensioning strap may not be used for lifting or towing.

The tensioning strap is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the tensioning strap.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF SUPPLY

1 x tensioning strap 1 x instructions

3. SPECIFICATIONS

Lashing Capacity or LC	 500 daN	Material	PES
Hand force HF	25 daN	Overall length	5 m
Tensioning force TF	170 daN	Strap width	2,5 cm
Maximum stretch	7 %		

4. SAFETY PRECAUTIONS



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or the strap/load may be damaged.
- Children may not play with the strap.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose!
- Do not manipulate or dismantle the strap and ratchet!
- The tensioning strap may only be used to secure loads. The tensioning strap may not be used for lifting or towing.
- The tensioning strap may not be knotted.
- The tensioning strap may not be twisted, it should always take the load with the full width of the strap.
- Check the tensioning strap before each use. A tensioning strap with tears, cuts or abrasion damage may not be used. Dispose of such tensioning straps immediately.
- The tensioning strap may not be positioned over sharp edges and rough surfaces.
- No loads may be placed on top of the tensioning strap during transportation.
- Store the tensioning strap away from heat sources and protect it from prolonged exposure to sunlight.
- Use the existing lashing eyes to secure the tensioning strap. Make sure that other vehicle parts to which you secure the strap are suitable for such and display sufficient stability.
- At least 1.5 wraps must be placed around the ratchet to ensure sufficient attachment.
- The permitted lashing capacity of 250 daN may not be exceeded.
- Remember that starting and braking manoeuvres, and wind action may result in increased loads.
- Check the secure lashing of the load at regular intervals during travel.



5. OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 LASHING THE LOAD

Place the load on the loading area.

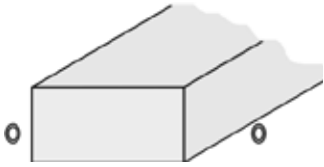


Figure 1: Cargo on the loading area

Guide the lashing strap through the lashing eyes and over the load.

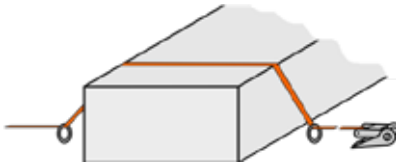


Figure 2: Put on the tensioning belt

Connect the two ends of the strap. Open the ratchet as far as possible (Fig. 4). Pass the free end of the strap through the slit in the ratchet's winding mechanism (Fig. 5). Pull the tensioning strap completely through the winding device by hand.

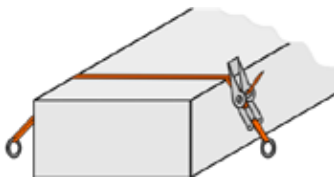


Figure 3: Belt guide above the load



Figure 4: Opened ratchet



Figure 5: Winding device

Tension the belt by holding the free end of the belt taut with one hand and closing and reopening the ratchet tensioning lever several times with the other hand. For secure fastening, at least 1.5 windings must be around the device. Close the ratchet (Figure 7).

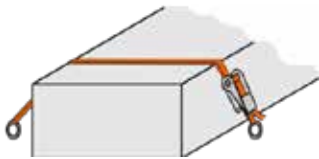


Figure 6: tensioned belt



Figure 7: Closed ratchet

Secure the rest of the loose belt.

5.2 RELEASING THE TENSIONING STRAP



Make sure that, when releasing the tensioning strap, the load is not able to fall over or down. There is a risk of injuries and the vehicle/load may be damaged.

Pull the lock towards the end of the tensioning lever (Figure 8). Hold the locking mechanism firmly and unfold the ratchet completely (180°) (Figure 9). With the locking mechanism held, the wrapping mechanism is free and you are able to release the tensioning strap.



Figure 8: Releasing the locking mechanism



Figure 9: Ratchet fully opened 180°

6. MAINTENANCE AND CARE

The textile section of the tensioning strap is maintenance-free when used in accordance with the intended purpose. Clean the ratchet mechanisms after use outdoors to remove dirt and dust. Lightly lubricate the ratchet mechanism after cleaning using a light, thin oil.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose of the tensioning strap via the residual or household waste when it is taken out of service, in the event of tears, cuts or abrasion wear.

8. CONTACT INFORMATION

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0 ✉ info@eal-vertrieb.com
42115 Wuppertal 📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160 🌐 www.eal-vertrieb.com
Germany

SOMMAIRE

1. DOMAINE D'APPLICATION _____ 6
2. MATÉRIEL FOURNI _____ 6
3. SPÉCIFICATIONS _____ 6
4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ _____ 6
5. NOTICE D'UTILISATION _____ 6
5.1 ARRIMAGE DE LA MARCHANDISE _____ 7
5.2 DÉFAIRE LA SANGLE DE SERRAGE _____ 7
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE _____ 7
7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT _____ 7
8. DONNÉES DE CONTACT _____ 7



AVERTISSEMENT

Avant la mise en service, lisez attentivement le mode d'emploi et observez toutes les consignes de sécurité !

Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.

Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. DOMAINE D'APPLICATION

La sangle de serrage sert à protéger la marchandise avec des amarrages, arrimages obliques ou des paquets de marchandises transportés dans ou sur les véhicules ou les remorques. La sangle de serrage ne peut pas servir à soulever ou à remorquer.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de la sangle de serrage.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. MATÉRIEL FOURNI

1 x sangle de serrage 1 x notice d'utilisation

3. SPÉCIFICATIONS

Force d'arrimage LC	500 daN 	Matériau	PES
Force manuelle HF	25 daN	Longueur totale	5 m
Force de serrage TF	170 daN	Largeur de sangle	2,5 cm
Allongement maximal	7 %		

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle de signalisation signale toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou la sangle et la marchandise risqueraient d'être endommagées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la sangle.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ou démontez pas la sangle et le cliquet !
- La sangle de serrage ne doit être utilisée que pour protéger la marchandise. La sangle de serrage ne doit pas être utilisée pour lever ou remorquer.
- La sangle de serrage ne doit pas être nouée.
- La sangle de serrage ne doit pas être tordue afin qu'elle puisse toujours supporter la charge avec l'ensemble de sa largeur.
- Contrôlez la sangle de serrage avant chaque utilisation. Une sangle de serrage présentant des fissures, des coupures ou des traces de frottements ne doit pas être utilisée. Débarrassez-vous immédiatement de cette sangle de serrage.
- La sangle de serrage ne doit pas être placée sur des arêtes vives ou des surfaces raboteuses.
- Durant le transport, il ne doit pas y avoir de charge sur la sangle de serrage.
- Tenez la sangle de serrage à l'écart des sources de chaleur et protégez-la d'une exposition au soleil prolongée.
- Lors de la fixation de la sangle de serrage, utilisez les crochets d'arrimage fournis. Assurez-vous que les autres parties du véhicule sur lesquelles la sangle est fixée soient adaptées et suffisamment stables.
- Il doit toujours y avoir un enroulement d'au moins 1,5 autour du cliquet afin de garantir une fixation suffisante.
- La force d'arrimage autorisée de 250 daN ne doit pas être excédée.
- Prenez compte du fait qu'il y a une charge plus importante lors de manœuvres de démarrage et de freinage.
- Lors de déplacements, contrôlez la bonne fixation de la marchandise à intervalles réguliers.

5. LE MODE D'EMPLOI

5.1 ARRIMAGE DE LA CHARGE

Placez le chargement sur la zone de chargement.

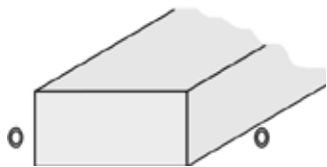


Figure 1 : Cargaison sur la zone de chargement

Guidez la sangle d'arrimage à travers les oeillets d'arrimage et sur la charge.

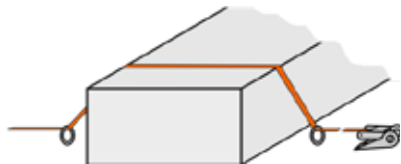


Figure 2 : Mise en place de la ceinture de tension

Reliez les deux extrémités de la sangle. Ouvrez le cliquet le plus loin possible (Fig. 4). Faites passer l'extrémité libre de la sangle dans la fente du mécanisme de remontage du cliquet (Fig. 5). Tirez à la main la sangle de tension complètement à travers le dispositif d'enroulement.

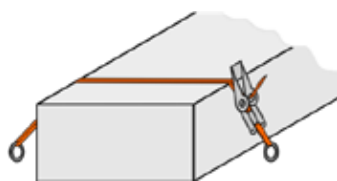


Figure 3 : Guide de la courroie au-dessus de la charge



Figure 4 : Cliquet ouvert



Figure 5 : Dispositif d'enroulement

Tendre la courroie en maintenant l'extrémité libre de la courroie tendue d'une main et en fermant et en rouvrant le levier de tension à cliquet plusieurs fois avec l'autre main. Pour une fixation sûre, au moins 1,5 enroulement doit se trouver autour de l'appareil. Fermez le cliquet (figure 7).



Figure 6 : Ceinture tendue



Figure 7 : cliquet fermé

Sécurisez le reste de la ceinture détachée.

5.2 DÉFAIRE LA SANGLE DE SERRAGE



Assurez-vous que la marchandise ne se renverse pas ou ne tombe pas lorsque vous défaites la sangle de serrage. Il y a un risque de blessure et le véhicule ainsi que la marchandise peuvent être endommagés.

Tirez le verrouillage dans le sens de l'extrémité du levier de serrage (Illustration 8). Maintenez le verrouillage et ouvrez complètement le cliquet (180°) (illustration 9). Lorsque vous maintenez le verrouillage, le dispositif d'enroulement est débloqué et vous pouvez alors défaire la sangle de serrage.



Figure 8 : Débloquer le verrouillage



Illustration 9 : Cliquet complètement ouvert 180°

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La partie textile de la sangle de serrage ne nécessite aucun entretien lorsqu'elle est utilisée conformément. Nettoyez les salissures et la poussière du mécanisme à cliquet à l'air libre après son utilisation. Après le nettoyage, lubrifiez le mécanisme à cliquet sommairement avec une huile fluide et légère.

7. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Lorsqu'elle est usée, qu'elle est visiblement vieille, qu'elle présente des fissures, des coupures ou des traces de frottements, débarrassez-vous de la sangle de serrage dans les ordures ménagères ou les déchets résiduels.



8. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0

42115 Wuppertal

Allemagne

✉ info@eal-vertrieb.com

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

🌐 www.eal-vertrieb.com

INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	8
2. LEVERINGSOMVANG	8
3. SPECIFICATIES	8
4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	8
5. GEBRUIKSAANWIJZING	9
5.1 DE LADING VASTSJORREN	9
5.2 DE SPANBAND LOSMAKEN	9
6. ONDERHOUD EN VERZORGING	9
7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	9
8. CONTACTINFORMATIE	9



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product eveneens deze handleiding door.

Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De spanband dient om ladingen vast te zetten door neersjorren, diagonaal sjorren of transportgoederen te bundelen in of op voertuigen of aanhangwagens. De spanband mag niet worden gebruikt voor hef- of sleepwerkzaamheden.


De spanband mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van de spanband worden gehouden.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

1 x spanband 1 x gebruiksaanwijzing

3. SPECIFICATIES

Trekkracht LC	500 daN		Materiaal	PES
Handkracht HF	25 daN		Totale lengte	5 m
Spankracht TF	170 daN		Spanbandbreedte	2,5 cm
Maximale rek	7 %			

4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



- De waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.



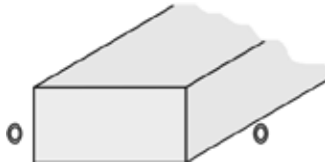
- Kinderen mogen niet met de spanband spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer de spanband of de ratel niet!
- De spanband mag uitsluitend worden gebruikt voor het vastzetten van ladingen. De spanband mag niet worden gebruikt voor hef- of sleepwerkzaamheden.
- De spanband mag niet nat worden.
- De spanband mag niet verdraaid zijn, zodat de lading altijd vanuit de volle breedte kan worden vastgetrokken.
- Controleer de spanband vóór ieder gebruik. Een spanband met scheuren, snij- of schuurplekken mag niet worden gebruikt. Een dergelijke spanband moet onmiddellijk worden afgedankt.
- De spanband mag niet over scherpe randen en ruwe oppervlakken worden geleid.
- Er mogen tijdens transport geen lasten op de spanband worden gelegd.
- Bewaar de spanband uit de buurt van warmtebronnen en beschermd tegen permanente zonnestraling.
- Gebruik de beschikbare sjorogen voor het bevestigen van de spanband. Zorg ervoor dat ook de andere delen van het voertuig waaraan de spanband wordt bevestigd, geschikt zijn en stevig genoeg.
- Om een stevige bevestiging te waarborgen, moet altijd minstens 1,5 wikkeling om de ratel liggen.
- De toegestane trekkracht van 250 daN mag niet worden overschreden.
- Houd er rekening mee dat bij het accelereren en remmen, en ook door de wind verhoogde belastingen ontstaan.
- Controleer ook tijdens het rijden regelmatig of de lading nog steeds goed vastzit.



5. GEBRUIKSAANWIJZING

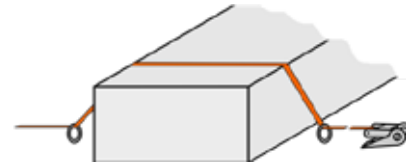
5.1 DE LADING VASTZETTEN

Plaats de lading op de laadruimte.



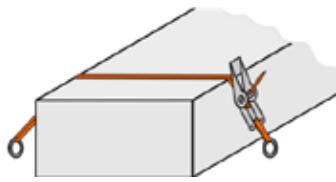
Afb. 1: Lading op de laadruimte

Leid de sjoorriem door de sjirogen en over de lading.



Afb. 2: Aanbrengen van de spangordel

Verbind de twee uiteinden van de band. Open de ratel zo ver mogelijk (fig. 4). Steek het vrije uiteinde van de band door de gleuf in het opwindmechanisme van de ratel (fig. 5). Trek de spanband volledig met de hand door de opwindinrichting.



Afb. 3: Riemgeleider boven de belasting

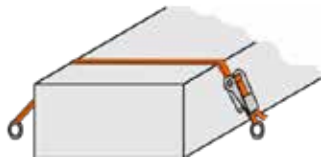


Afb. 4: Geopende ratel



Afb. 5: Wikkellapparaat

Span de riem door met de ene hand het vrije uiteinde van de riem strak te houden en met de andere hand de spanhendel van de ratel meerdere keren te sluiten en weer te openen. Voor een veilige bevestiging moeten er minstens 1,5 wikkelingen rond het toestel zitten. Sluit de ratel (Afb. 7).



Afb. 6: Gespannen riem



Afb. 7: gesloten ratel

Maak het resterende deel van de spanband vast.

5.2 DE SPANBAND LOSMAKEN



Zorg dat de lading niet kan omvallen en dat er niets naar beneden komt als u de spanband losmaakt. Er bestaat dan risico op letsel en het voertuig en de lading kunnen beschadigd raken.

Trek de grendel in de richting van het uiteinde van de spanhendel (Afb. 8). Houd de grendel vast en klap de ratel geheel naar boven (180°) (Afb. 9). Bij het vasthouden van de grendel is de wikkelinrichting vrij en kunt u de spanband losmaken.



Afb. 8: losmaken van de grendel



Afb. 9: ratel geheel geopend 180°

6. ONDERHOUD EN VERZORGING

Het materiaal van de spanband is bij beoogd gebruik onderhoudsvrij. Reinig het ratelmechaniek na buitengebruik van vuil en stof. Smeer het ratelmechaniek na de reiniging spaarzaam in met een lichte, dunne olie.

7. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Bij zichtbare veroudering, scheuren, snij- of schaafplekken moet de spanband worden weggegooid met het rest- of huishoudelijk afval.

8. CONTACTINFORMATIE

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

VSEBINA	
1. PRAVILNA UPORABA	10
2. OBSEG DOBAVE	10
3. SPECIFIKACIJE	10
4. VARNOSTNI NAPOTKI	10
5. NAVODILA ZA UPORABO	11
5.1 PRIVEZOVANJE TOVORA	11
5.2 POPUŠČANJE NAPENJALNEGA TRAKU	11
6. VZDRŽEVANJE IN NEGA	11
7. NAPOTKI ZA ZAŠČITO OKOLJA	11
8. KONTAKTNE INFORMACIJE	11

**OPOZORILO**

Pred za etkom uporabe pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte vse varnostne napotke!

Neupoštevanje lahko povzro i telesne poškodbe, škodo na napravi ali na vaši lastnini!

Shranite originalno embalažo, ra un ter navodila za poznejšo uporabo! Pri predaji izdelka drugemu uporabniku mu predajte tudi to navodilo.

Pred prvo uporabo preverite vsebino embalaže, e je neopore na in popolna!

1. PRAVILNA UPORABA

Napenjalni trak se uporablja za zavarovanje tovora s privezom, poševnim privezom ali združevanjem več transportnih trakov v oz. na vodilih ali priklonnikih. Napenjalnega traku ni dovoljeno uporabljati za dviganje ali vleko.

Napenjalni trak ni predviden za uporabo s strani otrok ali oseb z omejenimi psihičnimi sposobnostmi ali brez potrebnega strokovnega znanja. Otrokom ne dovoliti v bližino napenjalnega traku.

K pravilni uporabi sodi tudi upoštevanje vseh informacij v teh navodilih, predvsem varnostnih napotkov. Vsaka drugačna uporaba velja kot napačna in lahko vodi do gmotne škode ali celo telesnih poškodb. Podjetje EAL GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi nenamenske uporabe.

2. OBSEG DOBAVE

1 x napenjalni trak 1 x navodilo

3. SPECIFIKACIJE

Privezna sila LC	500 daN		Material	PES
Ročna sila HF	25 daN		Skupna dolžina	5 m
Napenjalna sila TF	170 daN		Širina traku	2,5 cm
Največje raztezanje	7 %			

4. VARNOSTNI NAPOTKI

- Opozorilni trikotnik označuje vse napotke, pomembne za varnost. Vedno jih upoštevajte, ker lahko sicer pride do telesnih poškodb ali škode na traku in tovoru.



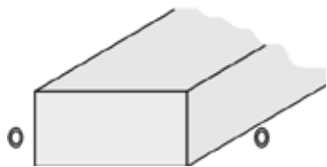
- Otroci se ne smejo igrati s trakom.
- Čiščenja in vzdrževanja, ki ju lahko izvaja uporabnik sam, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Embalažnega materiala ne pustite ležati naokrog. Za otroke lahko postane nevarna igrača!
- Izdelek uporabljajte samo za to predvideno uporabo!
- Traku in spono ne spreminjajte ali razstavljajte!
- Napenjalni trak je dovoljeno uporabljati samo za zavarovanje tovora. Napenjalnega traku ni dovoljeno uporabljati za dviganje ali vleko.
- Napenjalnega traku ni dovoljeno zavozlati.
- Napenjalni trak ne sme biti zviti, tako da lahko tovor drži po celotni svoji širini.
- Pred vsako uporabo preverite napenjalni trak. Napenjalnega traku z razpokami, urezninami ali odrgninami ni dovoljeno uporabljati. Takšen trak takoj zavržite.
- Napenjalnega traku ne napeljite prek ostrih robov in hrapavih površin.
- Med transportom na napenjalnem traku ne sme biti odložen tovor.
- Napenjalni trak hranite proč od virov toplote in ga zaščitite pred trajnim sončnim sevanjem.
- Za pritrditev napenjalnega traku uporabljajte obstoječa privezna ušesca. Prepričajte se, ali so drugi deli vozila, na katere ste privezali trak, primerni in dovolj stabilni.
- Trak mora biti okrog spono vedno ovit najmanj 1,5-krat, da je zagotovljena zadostna pritrditev.
- Dovoljena privezna sila ne sme presegati 250 daN.
- Upoštevajte, da lahko ob speljevanju in zaviranju ter v vetru pride do večjih obremenitev.
- Zato je treba tudi med vožnjo redno preverjati, ali je tovar varno pritrjen.



5. NAVODILA ZA UPORABO

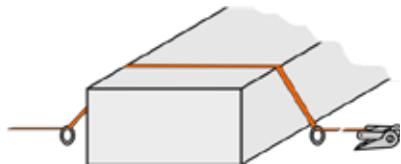
5.1 PRIVEZOVANJE TOVORA

Tovor postavite na nakladalni prostor.



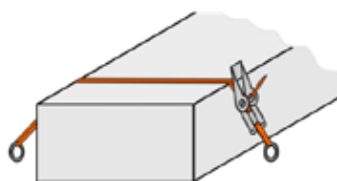
Slika 1: Naložite na nakladalno površino

Napenjalni trak napeljite skozi privezna ušesca in robno zaščito prek tovara.



Slika 2: Namestitev napenjalnega traku

Povežite konca napenjalnega traku. Pri tem spono čim bolj odprite (slika 4). Prosti konec napenjalnega traku napeljite skozi utor v navijalni pripravi spona (slika 5). Nato napenjalni trak z roko v celoti povlecite skozi navijalno pripravo.



Slika 3: Napeljava traku prek tovara



Slika 4: odprta spona



Slika 5: Navijalna priprava

Trak napnite tako, da z eno roko napet držite proti konec traku, z drugo pa večkrat zaprete in spet odprete napenjalni vzvod spona. Za varno pritrditev je treba trak oviti okoli priprave najmanj 1,5-krat. Zaprite spono (slika 7).



Slika 6: Napeti trak

Pritrdite preostanek prostega konca traku.



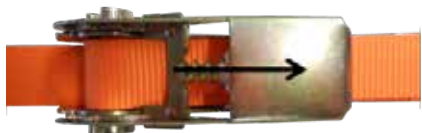
Slika 7: Zaprta spona

5.2 POPUŠ ANJE NAPENJALNEGA TRAKU



Prepričajte se, da se pri popuščenju napenjalnega traku tovor ne more prevrniti oz. da ni nevarnost telesnih poškodb, vodilo in tovor pa se lahko prav tako poškodujeta.

Zapah povlecite v smeri konca napenjalnega vzvoda (slika 8). Čvrsto držite zapah in povsem odprite spono (180°) (slika 9). Ko držite zapah, je navijalna priprava prosta in trak lahko sprostite.



Slika 8: Sproščanje zapaha



Slika 9: Povsem odprta spona 180°

6. VZDRŽEVANJE IN NEGA

Tekstilni del napenjalnega traku pri pravilni uporabi ne potrebuje vzdrževanja. Mehaniki spona po uporabi na prostem očistite in odstranite umazanijo in prah. Po čiščenju mehaniko spona namažite z malo lahkega, tekočega olja.

7. NAPOTKI ZA ZAŠČITO OKOLJA

Po koncu uporabne dobe traku ali če je ta razpokan, ima ureznine ali odrgnjena mesta, ga je treba odstraniti med ostale ali gospodinjske odpadke.

8. KONTAKTNE INFORMACIJE

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Nem.ija

+49 (0)202 42 92 83 0

info@eal-vertrieb.com

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

www.eal-vertrieb.com